



# ZASSENHAUS

ELEKTRISCHE PFEFFERMÜHLE  
ELEKTRISCHE SALZMÜHLE  
**GERA**





MAHLWERKS-GARANTIE  
**25**  
JAHRE  
YEARS  
GRINDING MECHANISM WARRANTY

**Viel Freude mit Ihrer neuen Mühle GERA von ZASSENHAUS. Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für zukünftige Benutzer gut auf.**

#### WICHTIGE HINWEISE

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Durch falsche Verwendung, Benutzung oder unzureichende Reinigung und Pflege kann die Sicherheit beeinträchtigt werden und es können Gefahren für den Benutzer entstehen. Für Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind, kann ZASSENHAUS keine Haftung übernehmen.

#### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie dieses fachgerecht.
- Umfassen Sie das Unterteil und drehen Sie das obere Gehäuse vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn bis zur Markierung , nehmen Sie es nach oben ab. Ziehen Sie das Batteriegehäuse vorsichtig nach oben los. Befüllen Sie die Mühle und setzen Sie das Batteriegehäuse unter Berücksichtigung der Kontakte wieder auf.
- Setzen Sie Batterien ein; anschließend setzen Sie das Oberteil so auf das Batteriegehäuse zurück, dass es fest auf dem Unterteil sitzt und drehen es im Uhrzeigersinn bis zur Markierung .
- Die Mühle ist nun betriebsbereit. Starten Sie den Mahlvorgang durch Drücken des Knopfes am Gehäuse.
- Lassen Sie die Mühlen in Intervallschritten mahlen und benutzen Sie sie nicht mit nassen Händen.

#### EINSETZEN DER BATTERIEN

- Öffnen Sie die Mühle wie oben beschrieben.
- Setzen Sie 6 Batterien (AAA 1,5 V) in die dafür vorgesehenen Batteriefächer und achten Sie dabei auf die +/- Markierungen.  
Hinweis: ZASSENHAUS empfiehlt die Verwendung von Alkaline Batterien für eine längere Lebensdauer sowie eine bessere Lichtqualität.



## BEFÜLLEN DER MÜHLE

- Öffnen Sie die Mühle wie oben beschrieben. Nehmen Sie nun das Batteriegehäuse vom Unterteil der Mühle durch leichtes Ziehen nach oben ab. Befüllen Sie die Mühle mit Pfefferkörnern, grobem Salz, getrockneten Kräutern oder Gewürzen.
- Wir empfehlen, die Mühle senkrecht aufzubewahren.  
Hinweis: Füllen Sie den Behälter nicht ganz bis zum Rand, sondern lassen Sie oben etwas Platz frei.
- Setzen Sie das Batteriegehäuse zurück auf das Unterteil, indem Sie den Mahlstab im Unterteil in die dafür vorgesehene Öffnung am Boden des Batteriegehäuses stecken. Achten Sie darauf, dass die Kontakte aufeinander treffen und drücken Sie das Batteriegehäuse fest.
- Wir empfehlen, die Mühle senkrecht aufzubewahren.

## EINSTELLEN DES MAHLGRADES

Drehen Sie die Mühle um. Der Verstellsteg zum Einstellen des Mahlgrades befindet sich unter dem Mahlwerk. Mit diesem kann der Mahlgrad stufenlos justiert werden. Drehen Sie den Verstellsteg einfach, bis der Pfeil auf die gewünschte Position zeigt – von 1 pulverfein bis 6 grob gemörsert.

Hinweis: Wenn die Menge des gemahlene Pfeffers/ Salzes allmählich nachlässt, so kann dies zwei Ursachen haben:

- a) Die Batterien werden leer. In diesem Fall bitte austauschen.
- b) Es befinden sich nicht genügend Pfefferkörner/Salzkristalle im Mahlwerk. In diesem Fall bitte die Mühle leicht schütteln, damit mehr Pfefferkörner/Salzkristalle in das Mahlwerk fallen, oder ggf. das Gerät neu befüllen.

## REINIGUNG DER MÜHLE

- Bitte verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Bringen Sie die Mühle nicht mit Feuchtigkeit in Berührung.
- Tauchen Sie sie nicht ins Wasser und reinigen sie nicht in der Spülmaschine.
- Bei Verklebungen des Mahlwerkes füllen Sie etwas grobkörniges Salz oder ungekochten Reis in Ihre Mühle und mahlen dies / diesen kurz durch.

## ENTSORGUNG / RECYCLING



Dieses Produkt darf lt. Elektro- und Elektronikgerätegesetz am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es daher kostenfrei an einer kommunalen Sammelstelle (z.B. Wertstoffhof) für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Über die Entsorgungsmöglichkeiten informiert Sie Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll werfen, sondern in die entsprechenden Entsorgungsdepots oder Sammelstellen geben.

## GEWÄHRLEISTUNG

Auf das Präzisionsmahlwerk übernehmen wir eine Garantie von 25 Jahren beginnend ab Kaufdatum. Ausgeschlossen von der Gewährleistung sind Schäden, die auf normalen Verschleiß, zweckfremde Verwendung, unsachgemäße Behandlung, falsche Bedienung, mangelnde Pflege und Reinigung, mutwillige Zerstörung, Transport oder Unfall sowie Fremdeingriffe von nicht berechtigten Personen zurückzuführen sind. Wenden Sie sich im Garantiefall an Ihren Händler. Die Garantie kann nur gewährt werden, wenn der Kassenbon/die Rechnung dem Gerät beigelegt ist.

Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler. Verbindlich bleibt allein der deutsche Text.



# ZASSENHAUS

ELECTRIC PEPPER MILL  
ELECTRIC SALT MILL

**GERA**





**Enjoy your new ZASSENHAUS mill GERA. Please read through the instructions carefully prior to using it for the first time and keep them for future users.**

## IMPORTANT INFORMATION

This product is intended for domestic use only. Improper use, application or insufficient cleaning and care can impair safety and result in danger for the user. ZASSENHAUS cannot accept any responsibility for injuries or damage attributed to improper use.

## BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging material and dispose of it in an appropriate way.
- Hold the lower part in one hand, gently turn the upper part counter clockwise up to the marking  and pull it upwards. Carefully remove the motor block with battery compartment and fill the mill. Place the motor block back on respecting the electric contacts.
- Put the upper part back over the battery compartment and push until it is placed completely over the lower part. Then turn clockwise up to the marking .
- The mill is now ready to use. Start grinding by pushing the button on top.
- Allow the mill to grind in interval steps and do not use the mill with wet hands.

## INSERTING THE BATTERIES

- Open the mill as described above.
- Insert 6 batteries (AAA 1,5V) into the battery compartment, respecting the +/- markings.

Note: ZASSENHAUS recommends the use of alkaline batteries to prolong the running time and for a brighter light.

## FILLING THE MILL

- Open the mill as described above. Remove the battery compartment with a light pull upwards. Fill the mill with peppercorns, coarse salt, dried herbs or spices.

Note: Do not fill completely, but leave a small space.



- Put the battery compartment back onto the lower part by putting the barshaft into the intended opening located at the bottom of the battery compartment. Pay attention that the contact points match and firmly press down the battery compartment.
- We recommend storing the mill upright.

## ADJUSTING THE DEGREE OF GRINDING

Turn the mill upside down. The adjustment ring is located under the grinding mechanism. The degree of grinding can be adjusted continuously with it. Simply turn the adjustment ring until the arrow points to the desired position - from 1 fine powder to 6 coarsely ground.

Note: If the amount of ground pepper/salt gradually diminishes, this can have two reasons:


- a) The batteries are running down. In this case, please replace the batteries.
- b) There are insufficient peppercorns/salt crystals in the mill. In this case, please lightly shake the device so that new peppercorns/salt crystals will fall into the grinder, or refill the device if needed.

## CLEANING THE MILL

- Please use a dry cloth to clean the housing.
- Do not allow this device to come into contact with moisture.
- Do not submerge it in water and do not place it in the dishwasher for cleaning.
- When the grinder is blocked, pour some coarse salt or uncooked rice into your mill and grind it briefly.

## DISPOSAL / RECYCLING



According to the Electrical and Electronic Equipment Act this product may not be disposed of in the normal household waste  at the end of its life. Therefore, please give it to a municipal collection point (e.g. recycling center) for the recycling of electrical and electronic equipment. About disposal options, please contact your municipal or city council.

Note: To save the environment, do not throw used batteries into household waste, but hand in the appropriate disposal depots or collection centers.

## WARRANTY

We cover the precision grinder with a warranty of 25 years from the date of purchase. Excluded from the warranty are damages due to normal wear and tear, inappropriate use, misuse, improper operation, willful destruction, lack of maintenance and cleaning, transport or accidents, as well as interference from unauthorized persons. In case of a warranty claim please contact your local retailer. Warranty claims cannot be processed unless your receipt/invoice is included with the device.

Translations are made in good faith. We do not assume any liability for translation errors. Solely the original German text remains binding.





# ZASSENHAUS

MOULIN À POIVRE ÉLECTRIQUE  
MOULIN À SEL ÉLECTRIQUE

**GERA**





MAHLWERKS-GARANTIE  
**25**  
JAHRE  
YEARS  
GRINDING MECHANISM WARRANTY

**Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau moulin GERA de ZASSENHAUS. Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et conservez-le pour un futur utilisateur.**

## INFORMATIONS IMPORTANTES

Ce produit n'est prévu que pour un usage domestique. Une mauvaise utilisation ou un nettoyage et entretien insuffisant peuvent porter atteinte à la sécurité de l'appareil et engendrer des dangers considérables pour l'utilisateur. ZASSENHAUS ne peut pas se porter garant pour les dommages dus à une utilisation inappropriée.

## AVANT LE PREMIER USAGE

- Enlevez tout le matériel d'emballage qui doit être éliminé dans les règles de l'art.
- Tenez la partie inférieure d'une main, et de l'autre tournez la partie supérieure dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'au marquage , puis retirez-le vers le haut. Enlevez le compartiment de piles en le tirant prudemment vers le haut. Remplissez le moulin, puis remettez le compartiment de piles en respectant les contacts électriques.
- Installez des piles et remettez la partie supérieure sur le compartiment de piles jusqu'à ce qu'elle soit bien positionnée sur la partie inférieure. Tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au marquage .
- Maintenant le moulin est prêt à l'usage, appuyez sur le bouton pour le mettre en marche.
- Laissez le moulin broyer dans d'intervalles et ne pas utiliser le moulin avec les mains humides.

## PLACEMENT DES PILES

- Ouvrez le moulin comme décrit dessus.
- Installez 6 piles (AAA 1,5 V) dans l'emplacement prévu à cet effet en respectant les polarités (+/-) des piles.

Conseil : ZASSENHAUS recommande de n'utiliser que des piles alcalines ou de haut rendement pour obtenir la puissance maximale du moteur et de la lumière.



## REMPLISSAGE DU MOULIN

· Ouvrez le moulin comme décrit dessus. Enlevez le compartiment de piles de la partie inférieure en le tirant légèrement vers le haut. Remplissez le moulin avec des grains de poivre ou sel, des herbes séchés ou épices.

Notice : Ne remplissez pas le réservoir jusqu'au bord, mais laissez un peu d'espace.

· Remettez le compartiment des piles sur la partie inférieure en mettant le bâton au centre de la partie inférieure dans le trou au fond du compartiment des piles. Faites attention que les points de contact embouchent et pressez le compartiment des piles fermement sur la partie inférieure.

· Nous recommandons de garder le moulin debout.

## RÉGLAGE DE LA MOUTURE

Tournez le moulin à l'envers. La bague de réglage se trouve sous le mécanisme. Le degré de mouture peut être ajusté en continu avec celle-ci. Il suffit de tourner la bague de réglage jusqu'à ce que la flèche pointe vers la position désirée - de 1 poudre fine à 6 broyée grossièrement.

Notice : Si la quantité de poivre/sel moulu diminue progressivement, cela peut avoir deux raisons:

a) Les piles faiblissent. Dans ce cas, veuillez les remplacer.

b) Il n'y a pas assez de grains de poivre/sel dans le mécanisme. Dans ce cas, secouez légèrement le moulin pour que d'autres grains tombent dans le mécanisme ou remplissez une nouvelle fois l'appareil.

## NETTOYAGE DU MOULIN

- Utilisez svp un chiffon sec pour nettoyer le corps du moulin.
- Évitez tout contact de l'appareil avec de l'humidité.
- Ne le plongez pas dans l'eau et ne le lavez pas dans le lave-vaisselle.
- Lorsque le broyeur est bouché, versez un peu de sel gros ou du riz non cuit dans votre moulin et broyez-le brièvement.

## MISE AU REBUT / RECYCLAGE



Selon la directive des déchets d'équipement électriques et électroniques ce produit, au terme de son utilisation, ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers habituels, mais il doit être déposé dans un point de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Veuillez contacter votre municipalité pour connaître le centre de traitement compétent.

Ne pas jeter des piles usagées dans les ordures ménagères, mais remettre dans les dépôts d'élimination ou des centres de collecte appropriés.

## GARANTIE

Pour le broyeur de précision nous offrons une garantie de 25 ans à partir de la date d'achat. Exclus de la garantie sont des dommages dus à une usure normale, une utilisation non conforme à la finalité, un traitement incorrect, une mauvaise utilisation, un manque de soin et d'entretien, une destruction volontaire, au transport ou un accident, ou aux interventions de personnes non habilitées. En cas de garantie contactez votre détaillant. La garantie n'est assurée que si le bon de caisse / la facture est joint à l'appareil.

Nous déclinons toute responsabilité pour des erreurs de traduction. Uniquement le texte allemand reste obligatoire.



# ZASSENHAUS

MACINAPEPE ELETTRICA

MACINASALE ELETTRICA

**GERA**





**Vi auguriamo molto piacere con sua nuovo macinino GERA di ZASSENHAUS. Prima del primo uso leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con accuratezza per eventuali, futuri utilizzatori.**

#### IMPORTANT INFORMATION

Questo prodotto deve essere utilizzato solo per scopi domestici. Un impiego errato, ma anche l'insufficiente pulizia oppure una cura e manutenzione inappropriata, potrebbero pregiudicare la sicurezza. In caso di uso non conforme ZASSENHAUS non si assume alcuna responsabilità per i danni ai beni e alle persone che ne derivino.

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Rimuovere tutti i materiali da imballo e smaltirli correttamente.
- Prendere con una mano la parte inferiore e ruotare con cautela in senso antiorario la parte superiore fino alla marcatura , tirarlo verso l'alto. Tirare con cautela l'alloggiamento delle batterie verso l'alto. Riempire il macinino, mettere l'alloggiamento delle batterie, rispettando le contatti elettrici.
- Inserire batterie e riempire il macinino, rimettere poi la parte superiore sull'alloggiamento delle batterie in modo che aderisca saldamente alla parte inferiore e ruotarla in senso orario fino alla tacca .
- Il macinino è pronto per l'uso. Iniziare a macinare premendo il pulsante sul corpo del macinino.
- Fare funzionare il macinino a intermittenza e non usare il macinino con le mani bagnate.

#### INSERIMENTO DELLE BATTERIE

- Aprire il macinino come descritto sopra.
- Inserire 6 batterie (AAA 1,5 V) nello scomparto preposto facendo attenzione ai segni +/-.

Nota: ZASSENHAUS raccomandano l'impiego di batterie alcaline per una maggiore durata e una migliore qualità della luce.



## RIEMPIMENTO DELLO MACININO

· Aprire il macinino come descritto sopra. Togliere l'alloggiamento delle batterie dalla parte inferiore tirandolo delicatamente verso l'alto. Inserire pepe, sale grosso, spezie o erbe secche.

Nota: Non riempire completamente il contenitore fino all'orlo, ma lasciare uno spazio libero.

· Collocare l'alloggiamento delle batterie sulla parte inferiore innestando la barra macinatrice della parte inferiore nell'apposita apertura posta sul fondo dell'alloggiamento delle batterie. Fare attenzione che i punti di contatto si incontrano bene e premere l'alloggiamento delle batterie per fissarlo.

· Si consiglia di conservare il macinino in verticale.

## REGOLAZIONE DEL GRADO DI MACINATURA

Ruotare il macinino. L'anello di regolazione è posto al disotto del macinino. Il grado di macinatura può essere regolato continuamente con l'anello di regolazione. Ruotarlo semplicemente fino a quando la freccia punta nella posizione desiderata, da 1 polvere fine a 6 macinati grossolanamente.

Nota: Se la quantità di pepe/sale macinato decresce progressivamente, le cause possono essere due:

- a) Le batterie si stanno scaricando. In questo caso occorre sostituirle.
- b) Nel macinino non c'è un numero sufficiente di grani di pepe/sale. In questo caso scuotere leggermente l'apparecchio per fare cadere altri grani nel macinino o eventualmente riempirlo di nuovo.

## PULIZIA DEL MACININO

- Per pulire la cassa usare un panno asciutto.
- Fare in modo che l'apparecchio non entra in contatto con l'umidità.
- Non immergerlo in acqua e non metterlo in lavastoviglie per lavarlo.
- Quando il meccanismo di macinatura è intasato, versare un po' di sale grosso o riso crudo nel macinino e macinarlo brevemente.

## SMALTIMENTO / RICICLAGGIO



Questo prodotto non può essere smaltito nei comuni rifiuti domestici al termine della sua durata di vita ma deve essere consegnato presso un centro di raccolta adibito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Ciò è indicato dal rispettivo simbolo apposto sul prodotto o riportato in queste istruzioni per l'uso o sulla confezione. Si prega di informarsi sul centro di raccolta competente presso la propria amministrazione comunale.

Non gettare le batterie usate in rifiuti domestici, ma dare nel corrispondente deposito di smaltimento o punto di raccolta.

## GARANZIA

La garanzia sul meccanismo di macinatura ha validità di 25 anni a partire dalla data d'acquisto. Sono esclusi dalla garanzia danni riconducibili a normale usura, utilizzo non conforme all'uso, manipolazione impropria, uso errato, mancata manutenzione e pulizia, danni, trasporto o incidenti intenzionali non ché interventi esterni di persone non autorizzate. In caso di garanzia consultate il vostro rivenditore. La garanzia può essere concessa solo se all'apparecchio viene accluso lo scontrino ovvero sia la fattura.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per errori di traduzione. Obbligatorio rimane unicamente il testo tedesco.





# ZASSENHAUS

MOLINILLO DE PIMIENTA ELÉCTRICO  
MOLINILLO DE SAL ELÉCTRICO

**GERA**





**Le deseamos mucho placer con su nuevo molinillo GERA de ZASSENHAUS. Antes de poner en marcha el molinillo, lea detenidamente estas instrucciones de manejo y guárdelas en un lugar seguro.**

#### INDICACIONES IMPORTANTES

Este producto está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. Debido a un uso o una utilización erróneos o a una limpieza y un cuidado insuficientes, puede verse afectada la seguridad y pueden surgir peligros para el usuario. ZASSENHAUS no puede asumir ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso incorrecto.

#### ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todo el material de embalaje y elimínelo adecuadamente.
- Sujete la parte inferior y gire la carcasa superior con cuidado en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la marca  y extráigala hacia arriba a continuación. Tire el compartimiento de pilas con cuidado hacia arriba. Llene el molinillo y ponga el compartimiento de pilas de nuevo sobre la parte inferior, respetando los contactos eléctricos. Inserte las pilas.
- A continuación, coloque la parte superior sobre el compartimiento de pilas de modo que esté colocada fijamente sobre la parte inferior. Gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta la marca .
- El molinillo está listo para su uso. Inicie el proceso de molienda pulsando el botón de la carcasa.
- El molinillo debe moler a intervalos y no utilizar el molinillo con las manos mojadas.

#### COLOCACIÓN DE LAS PILAS

- Abra el molinillo como se describe arriba.
- Inserte 6 pilas (AAA 1,5 V) en los compartimientos de pila previstos para ello y preste atención a los símbolos +/-.

Indicación: ZASSENHAUS recomienda el uso de pilas alcalinas para una vida útil más larga, así como una mejor calidad de luz.



## LLENADO DEL MOLINILLO

· Abra el molinillo como se describe arriba. Retire el compartimiento de pilas de la parte inferior del molinillo tirando ligeramente hacia arriba. Llene el molinillo con granos de pimienta, sal gorda, hierbas secas o especias.

Indicación: No llene el recipiente hasta el borde, sino deje un poco de espacio arriba.

- Coloque de nuevo el compartimiento de pilas en la parte inferior insertando la varilla de molienda en la abertura correspondiente de la parte inferior, en la base del compartimiento. Asegúrese de que los contactos se unen y apriete con firmeza el compartimiento de pilas.
- Recomendamos guardar el molinillo en posición vertical.

## AJUSTE DEL GRADO DE MOLIENDA

Darle la vuelta al molinillo. El anillo de ajuste se encuentra por debajo del mecanismo de molienda. El grado de molienda se puede ajustar continuamente con el anillo de ajuste. Simplemente gírelo hasta que la flecha apunte a la posición deseada, desde 1 polvo fino a 6 molido grueso.

Indicación: Si la cantidad de pimienta o sal molida se reducen poco a poco, puede haber dos causas para ello:

- a) Las pilas están casi agotadas. En este caso, sustitúyalas.
- b) No hay suficientes granos de pimienta/cristales de sal en el mecanismo de molienda. En ese caso, sacudir ligeramente el molinillo para que los granos de pimienta/cristales de sal caigan en el mecanismo de molienda, o bien volver a llenar el aparato si es necesario.

## LIMPIEZA DEL MOLINILLO

- Por favor, utilice un paño seco para limpiar la carcasa.
- No traer el molinillo en contacto con la humedad.
- No sumerja en agua y no limpiar en el lavavajillas.
- Cuando el mecanismo molidor está atascado, vierta un poco de sal gruesa o arroz crudo en su molinillo y muelalo brevemente.

## ELIMINACIÓN / RECICLAJE



Según la ley sobre dispositivos eléctricos y electrónicos, este producto no debe eliminarse a través de la basura doméstica convencional al final de su vida útil. Por este motivo, entregue el molinillo en un punto de recogida comunal (p. ej., punto limpio) para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Su ayuntamiento le informará sobre las posibilidades de reciclaje.

No tirar las baterías usadas a la basura, pero en los depósitos de eliminación apropiados o colección.

## GARANTÍA

Concedemos una garantía de 25 años a partir de la fecha de compra por el mecanismo molidor. Están excluidos de la garantía los daños derivados de un desgaste normal, un uso indebido, un tratamiento inadecuado, un manejo erróneo, falta de cuidado y de limpieza, destrucción intencionada, transporte o accidente, así como manipulaciones externas por personas no autorizadas. En caso de garantía, diríjase a su proveedor. Solo se puede otorgar la garantía con el tique de compra o la factura del aparato.

No nos hacemos responsables de errores de traducción. Sigue siendo vinculante exclusivamente el texto en alemán.



# ZASSENHAUS

ELEKTRISCHE PEPERMOLEN  
ELEKTRISCHE ZOUTMOLEN

**GERA**





**Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe molen GERA van ZASSENHAUS. Lees vóór ingebruikname deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze vervolgens goed.**

#### BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

Dit artikel is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Door een verkeerde toepassing, foutief gebruik of onjuiste reiniging en onderhoud kan de veiligheid in het gedrang komen. Hierdoor kunnen eventueel zelfs gevaarlijke situaties voor de gebruiker ontstaan. Voor beschadiging die te wijten is aan onoordeelkundig gebruik kan ZASSENHAUS niet aansprakelijk worden gesteld.

#### VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en zorg ervoor dat het afval gescheiden wordt weggegooid.
- Houd het onderste deel vast en draai de bovenste behuizing voorzichtig tegen de richting van de wijzers van de klok tot aan de markering , neem het naar boven af. Neem ook de batterijbehuizing voorzichtig naar boven af. Vul de molen en plaats de batterijbehuizing terug op het onderste deel, let daarbij op de elektrische contacten.
- Zet de batterijen in en plaats het bovendeel zodanig op de batterijbehuizing dat hij stevig op het onderdeel zit, en draai het in de richting van de klok tot aan de markerin .
- De molen is nu klaar voor gebruik. Start het malen door op de knop op de behuizing te drukken.
- Laat het maalwerk in korte intervallen malen en gebruik de molen niet met natte handen.

#### BATTERIJEN PLAATSEN

- Open de molen zoals hierboven beschreven.
- Leg 6 batterijen (AAA 1,5 V) in de daarvoor bedoelde batterijvakken en let daarbij op de +/- markeringen.

Opmerking: ZASSENHAUS raadt het gebruik van alkaline batterijen aan voor een langere levensduur en een betere lichtkwaliteit.



## DE MOLEN VULLEN

- Open de molen zoals hierboven beschreven. Verwijder het batterijbehuizing door deze voorzichtig omhoog te trekken van de molen. Vul de molen via de opening in het onderstuk met peperkorrels, grof zout of gedroogde kruiden en specerijen.  
Opmerking: Vul het onderstuk niet tot aan de rand, maar laat boven nog wat ruimte vrij.
- Plaats de batterijbehuizing op het onderste deel, zodat de as in de daarvoor bedoelde opening op de bodem van het batterijbehuizing valt. Zorg er voor dat de contacten elkaar raken en druk de behuizing op de onderzijde.
- Wij raden aan de molen verticaal op te bergen.

## DE MAALGRAAD INSTELLEN

Keer de molen om. De stelring om de maalgraad in te stellen bevindt zich onder het maalwerk. De maalgraad kan traploos worden aangepast met de stelring. Draai aan deze totdat de pijl naar de gewenste positie wijst - van 1 fijn poeder tot 6 grof gemalen.

Opmerking: Als de hoeveelheid gemalen peper/zout geleidelijk minder wordt, kan dit twee oorzaken hebben:


- a) De batterijen raken leeg. Vervang deze in dat geval.
- b) Er bevinden zich niet genoeg peperkorrels/zout in het maalwerk.  
Schud de molen in dat geval lichtjes, zodat er nieuwe korrels/zout in het maalwerk vallen of vul de molen eventueel weer.

## MOLEN REINIGEN

- Gebruik een droge doek om de behuizing te reinigen.
- Breng het apparaat niet in aanraking met vocht.
- Dompel het niet in water en reinig het beslist niet in de vaatwasmachine.
- Als de molen verstopt raakt, doe dan wat grof zout of ongekookte rijst in uw molen en maal het kort.

## AFVALVERWERKING / RECYCLING



Volgens de wet op elektrische en elektronische apparatuur mag dit product aan het einde van zijn levensduur niet samen met  het gewone huisvuil als afval worden verwijderd. Geef het daarom kosteloos af bij een gemeentelijke inzamelplaats (bv. een milieupark) voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Uw gemeente- of stadsbestuur informeert u over de mogelijkheden tot afvalverwerking.

Oude batterijen dienen gescheiden te worden ingeleverd.

## FABRIEKSGARANTIE

Voor de maalwerk van dit apparaat verlenen wij een garantie van 25 jaar geldig vanaf aankoopdatum. Van deze garantie uitgesloten is schade die veroorzaakt is door normale slijtage, ondoelmatig gebruik, ondeskundige omgang, verkeerde bediening, gebrekkig onderhoud of reiniging, moedwillige vernieling, transport, een ongeval of ingrepen door personen die hiertoe niet gerechtigd zijn. Neem in het geval van aanspraak op garantie contact op met uw leverancier. De garantie kan uitsluitend worden verleend, als de kassabon/ factuur van het apparaat kan worden overlegd.

Wij accepteren geen aansprakelijkheid voor vertaalfouten. Alleen de Duitse tekst blijft bindend.